# SOÁ 278 (tt)

KINH ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM

*Haùn dòch: Ñôøi Ñoâng Taán, Tam taïng Phaùp sö Phaät-ñaø-baït-ñaø-la, ngöôøi nöôùc Thieân Truùc.*

# QUYEÅN 28

**Phaåm 23: MÖÔØI MINH**

Baáy giôø Ñaïi Boà-taùt Phoå Hieàn baûo caùc Boà-taùt:

–Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi loaïi minh. Nhöõng gì laø möôøi?

Ñaïi Boà-taùt naøy bieát heát taâm nieäm chuùng sinh cuûa ba ngaøn theá giôùi. Nhöõng taâm nieäm ñoù laø: Taâm thieän, taâm baát thieän, taâm voâ kyù, taâm roäng, taâm heïp, taâm aùc, taâm thaéng, taâm thuaän sinh töû, taâm nghòch sinh töû, taâm Thanh vaên, taâm Duyeân giaùc, taâm Boà-taùt, taâm theo haïnh Thanh vaên, taâm theo haïnh Duyeân giaùc, taâm theo haïnh Boà-taùt, taâm Trôøi, taâm Roàng, taâm Daï-xoa, taâm Caøn-thaùt-baø, taâm A-tu-la, taâm Ca-laâu-la, taâm Khaån-na-la, taâm Ma-haàu-la-giaø, taâm ngöôøi, taâm phi nhaân, taâm ñòa nguïc, taâm suùc sinh, taâm ngaï quyû, taâm chuùng sinh ôû Dieâm-la, taâm chuùng sinh ôû caùc naïn xöù... Voâ löôïng chuûng loaïi taâm chuùng sinh nhö vaäy, Boà-taùt ñeàu phaân bieät heát.

Taâm nieäm chuùng sinh nhö vaäy ôû traêm theá giôùi, ngaøn theá giôùi, öùc theá giôùi, traêm öùc theá giôùi, ngaøn öùc theá giôùi, traêm ngaøn öùc theá giôùi..., cho ñeân traêm ngaøn öùc na-do-tha theá giôùi, noùi roäng laø cho ñeán chuùng sinh cuûa theá giôùi, nhieàu nhö vi traàn cuûa chaúng theå noùi, chaúng theå noùi coõi Phaät, Boà-taùt ñeàu phaân bieät heát.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø Minh thöù nhaát: Bieát hoaøn toaøn taâm khaùc.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt bieát heát chuùng sinh trong theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn cuûa voâ löôïng, voâ soá chaúng theå noùi, chaúng theå noùi coõi Phaät. Hoï cheát ôû ñaây sinh nôi kia, ñöôøng thieän, ñöôøng aùc, hoaëc ñeïp, hoaëc xaáu, hoaëc dô, hoaëc saïch, hoaëc ñen, hoaëc traéng. Voâ löôïng chuûng loaïi chuùng sinh nhö Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø, ngöôøi, chaúng phaûi ngöôøi, chuùng sinh vi teá, chuùng sinh nhoû, chuùng sinh vöøa, chuùng sinh lôùn, chuùng sinh hôn... Voâ löôïng chuûng loaïi chuùng sinh nhö vaäy cheát ôû ñaây sinh ôû kia, Ñaïi Boà-taùt Thieân nhaõn minh tònh khoâng chöôùng ngaïi coù theå thaáy roõ heát. Tuøy theo nghieäp baùo cuûa hoï ñaõ thoï khoå vui. Töøng chuûng loaïi nghieäp, chuûng loaïi haønh, chuûng loaïi yù nguyeän, chuûng loaïi kieán thöùc, nhö caûnh giôùi nghieäp, nhö söï hoài chuyeån... Boà-taùt ñeàu nhìn thaáy heát.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø Trí minh thöù hai: Thieân nhaõn voâ ngaïi cuûa Boà-taùt.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt nhôù vieäc ñôøi tröôùc, hoaëc cuûa mình, hoaëc cuûa ngöôøi khaùc ñeàu coù theå nghó nhôù heát. Chuùng sinh trong nhöõng theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn cuûa voâ

löôïng, voâ soá chaúng theå neâu baøy heát coõi Phaät, maø söï vieäc quaù khöù cuûa hoï trong soá kieáp nhieàu nhö vi traàn cuûa voâ löôïng, voâ soá chaúng theå neâu baøy heát coõi Phaät: Sinh nhö theá, teân hoï nhö theá, aên nhö theá, khoå vui nhö theá..., Boà-taùt ñeàu coù theå bieát heát. Boà-taùt laïi nhôù ñöôïc caùc Ñöùc Phaät ñôøi quaù khöù nhieàu nhö vi traàn cuûa voâ löôïng, voâ soá chaúng theå neâu baøy heát coõi Phaät: Danh hieäu nhö theá, quyeán thuoäc nhö theá, cha meï nhö theá, thò giaû nhö theá, Thanh vaên nhö theá, hai ñeä töû toái thaéng nhö theá, lìa boû kinh ñoâ vua, xuaát gia caàu ñaïo nhö theá, döôùi goác caây Boà-ñeà ngoài kieát giaø ñöôïc toái Chaùnh giaùc nhö theá, truï xöù nhö theá, giöôøng toøa nhö theá, noùi phaùp nhö theá, hoùa ñoä nhö theá, thoï maïng nhö theá, laøm xong Phaät söï vaøo Voâ dö Nieát-baøn nhö theá, sau khi Ñöùc Phaät dieät ñoä chaùnh phaùp cöûu truï nhö theá... Boà-taùt ñeàu nghó nhôù heát nhöõng Ñöùc Phaät quaù khöù nhieàu nhö vi traàn cuûa voâ löôïng, voâ soá chaúng theå neâu baøy heát coõi Phaät. Nhôù töø luùc môùi phaùt taâm phaùt sinh haïnh nguyeän, cung kính cuùng döôøng voâ löôïng caùc Ñöùc Phaät, giaùo hoùa thu phuïc taát caû chuùng sinh ñaïi chuùng quyeán thuoäc, chuyeån tònh phaùp luaân, tuøy theo tuoåi thoï aáy thò hieän thaàn löïc, töï taïi bieán hoùa Voâ dö Nieát-baøn, thaùp mieáu trang nghieâm, nuoâi lôùn caên laønh..., cho ñeán phaùp truï.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø Trí minh thöù ba: Ñi saâu vaøo ñôøi soáng quaù khöù khoâng ngaïi cuûa

Ñaïi Boà-taùt.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt ñi saâu vaøo kieáp vò lai..., cho ñeán bieát ñöôïc söï sinh töû löu chuyeån ba coõi cuûa chuùng sinh trong nhöõng theá giôùi nhieàu nhö vi traàn cuûa voâ löôïng, voâ soá chaúng theå noùi, chaúng theå noùi coõi Phaät. Boà-taùt bieát nghieäp cuûa chuùng sinh, bieát quaû baùo cuûa chuùng sinh; bieát chuùng sinh thieän; bieát chuùng sinh baát thieän, bieát chuùng sinh xuaát; bieát chuùng sinh baát xuaát, bieát chuùng sinh ñònh, bieát chuùng sinh chaúng ñònh; bieát chuùng sinh chaùnh ñònh, bieát chuùng sinh taø ñònh; bieát caên laønh chuùng sinh coù keát söû; bieát caên laønh chuùng sinh khoâng keát söû, bieát chuùng sinh ñaày ñuû caên laønh; bieát chuùng sinh chaúng ñaày ñuû caên laønh, bieát chuùng sinh giöõ laáy thieän, bieát chuùng sinh chaúng giöõ laáy thieän; bieát chuùng sinh tích taäp thieän, bieát chuùng sinh tích taäp baát thieän; bieát chuùng sinh tích taäp aùc phaùp, bieát chuùng sinh chaúng tích taäp aùc phaùp.

Bieát ñôøi vò lai chö Phaät trong nhöõng theá giôùi nhieàu nhö vi traàn cuûa voâ löôïng, voâ soá chaúng theå neâu baøy heát coõi Phaät: Danh hieäu nhö theá, quyeán thuoäc nhö theá, cha meï nhö theá, thò giaû nhö theá, Thanh vaên nhö theá, hai ñeä töû toái thaéng nhö theá, lìa boû kinh ñoâ vua, xuaát gia caàu ñaïo nhö theá, döôùi goác caây Boà-ñeà ngoài kieát giaø ñöôïc toái Chaùnh giaùc nhö theá, truï xöù nhö theá, giöôøng toøa nhö theá, noùi phaùp nhö theá, hoùa ñoä nhö theá, thoï maïng nhö theá, laøm xong Phaät söï vaøo Voâ dö Nieát-baøn nhö theá, sau khi Ñöùc Phaät dieät ñoä chaùnh phaùp cöûu truï nhö theá... Boà-taùt bieát caùc Ñöùc Phaät ñôøi vò lai nhieàu nhö vi traàn cuûa voâ löôïng, voâ soá chaúng theå neâu baøy heát coõi Phaät, töø luùc môùi phaùt taâm, neân sinh ra haïnh nguyeän, cung kính cuùng döôøng voâ löôïng chö Phaät, giaùo hoùa ñieàu phuïc taát caû chuùng sinh vaø ñaïi chuùng quyeán thuoäc, chuyeån tònh phaùp luaân, tuøy theo thoï maïng aáy thò hieän thaàn löïc, töï taïi bieán hoùa Voâ dö Nieát-baøn, thaùp mieáu trang nghieâm, nuoâi lôùn caên laønh..., cho ñeán phaùp truï.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø Trí minh thöù tö: Ñi vaøo ñôøi vò lai khoâng ngaïi cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt sinh ra Thieân nhó thanh tònh voâ ngaïi roäng lôùn ñaày ñuû chaúng theå löôøng ñöôïc, tu taäp chöùng ñöôïc minh tònh, lìa chöôùng ngaõ, thoâng suoát caùc ñònh. Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu Thieân nhó voâ ngaïi thì taát caû aâm thanh xa gaàn trong möôøi phöông, muoán nghe, khoâng muoán nghe ñeàu ñöôïc töï taïi tuøy yù. ÔÛ phöông Ñoâng, nhöõng ñieàu maø caùc Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc nhieàu nhö vi traàn cuûa voâ löôïng, voâ soá chaúng theå neâu baøy heát coõi Phaät ñaõ noùi, ñaõ phaùt ra, ñaõ môû, ñaõ baøy, ñaõ cheá, ñaõ giaùo hoùa,

ñaõ nghó, ñaõ phaân bieät, ñaõ daïy baûo..., giaûi thích hoaøn toaøn saâu xa baèng voâ löôïng phöông tieän thanh tònh. Taát caû nhöõng ñieàu nhö vaäy, Boà-taùt ñeàu coù theå nghe ghi nhaän hoaøn toaøn veà vaên vaø nghóa. Tuøy chuùng, tuøy ngöôøi, tuøy aâm thanh, tuøy trí, tuøy thöùc, tuøy choã hoùa ñoä coâng ñöùc ñaït ñöôïc, tuøy choã nöông caäy, tuøy con ñöôøng ra khoûi..., Boà-taùt ñeàu coù theå nghe vaø thoï trì, khoâng coù queân maát, roäng noùi dieäu phaùp, ñoä thoaùt taát caû, thaäm chí chaúng maát moät caâu, moät nghóa. Phöông Ñoâng nhö theá thì taát caû möôøi phöông cuõng nhö vaäy.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø Trí minh thöù naêm: Thieân nhó thanh tònh voâ ngaïi cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt an truï thaàn löïc trí voâ minh khoâng sôï haõi thì chöùng ñöôïc thaàn löïc töï taïi voâ taùc bình ñaúng, thaàn löïc quaûng ñaïi, thaàn löïc voâ löôïng, thaàn löïc khoâng sôï, thaàn löïc nieäm chí, thaàn löïc baát chuyeån, thaàn löïc baát thoaùi chuyeån, thaàn löïc voâ taän, thaàn löïc baát khaû hoaïi, thaàn löïc tröôûng döôõng, thaàn löïc tuøy thuaän haønh. Hoaëc nghe caùc Ñöùc Phaät hieän taïi khaép möôøi phöông voâ löôïng a-taêng-kyø theá giôùi, voâ bieân theá giôùi, khoâng giôùi haïn theá giôùi, chaúng theå xöng löôøng theá giôùi, chaúng theå nghó baøn theá giôùi, chaúng theå ño löôøng theá giôùi... cho ñeán theá giôùi nhieàu nhö vi traàn cuûa voâ löôïng, voâ soá chaúng theå noùi, chaúng theå noùi coõi Phaät. Nghe roài, Boà-taùt coù theå ñi ñeán heát choã nhöõng Ñöùc Phaät ñoù cung kính leã baùi, khen ngôïi cuùng döôøng, bieát saâu xa, bieát ñeán coõi Phaät thanh tònh ñuû thöù trang nghieâm, bieát ñuû thöù coâng ñöùc, voâ löôïng coâng ñöùc ñeàu ñaày ñuû, thò hieän voâ löôïng töï taïi, voâ löôïng caûnh giôùi. Boà-taùt khen ngôïi taát caû Nhö Lai, cung kính cuùng döôøng, thò hieän thaân mình ôû taát caû nôi cuûa caùc Ñöùc Phaät khaép möôøi phöông. Cuõng chaúng lìa khoûi choã naøy maø ñi ñeán choã kia, ñeàu töï bieát ñi ñeán choã chö Phaät cung kính leã baùi, khen ngôïi cuùng döôøng, hoûi phaùp Boà-taùt, sinh ra trí Phaät.

Boà-taùt thaáy quyeán thuoäc bieán hoùa ôû coõi chö Phaät, bieát töôùng thuyeát phaùp, bieát

töôùng coõi Phaät maø khoâng chaáp tröôùc. Ñoái vôùi taát caû vieäc ñöôïc roát raùo, ñeán bôø kia maø khoâng toån thaàn löïc, mau choùng ñi khaép taát caû theá giôùi möôøi phöông, khoâng Ñöùc Phaät naøo maø chaúng nhìn thaáy, khoâng phaùp gì maø chaúng ñöôïc nghe, khoâng chuùng naøo maø chaúng bieát. Thöôøng nghe chaùnh phaùp chöa töøng giaùn ñoaïn, öa caàu Phaät phaùp, thaéng nguyeän thaønh töïu vieân maõn, tu taäp ñaày ñuû voâ löôïng nhöõng haïnh cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø Trí minh thöù saùu: An truù ôû thaàn löïc khoâng sôï cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi aâm thanh, ngoân ngöõ cuûa chuùng sinh trong theá giôùi nhieàu nhö vi traàn cuûa voâ löôïng, voâ soá chaúng theå noùi, chaúng theå noùi coõi Phaät, ñeàu coù theå nghe heát. Nhöõng aâm thanh ngoân ngöõ ñoù laø: Ngoân ngöõ trong nöôùc, ngoân ngöõ ôû bieân giôùi nöôùc, ngoân ngöõ cuûa Trôøi, ngoân ngöõ cuûa Roàng, ngoân ngöõ cuûa Daï-xoa, ngoân ngöõ cuûa Caøn- thaùt-baø, ngoân ngöõ cuûa A-tu-la, ngoân ngöõ cuûa Ca-laâu-la, ngoân ngöõ cuûa Khaån-na-la, ngoân ngöõ cuûa Ma-haàu-la-giaø, ngoân ngöõ cuûa ngöôøi, ngoân ngöõ cuûa loaøi chaúng phaûi ngöôøi..., ngoân ngöõ cuûa chaúng theå noùi, chaúng theå noùi caùc loaïi chuùng sinh nhö vaäy chaúng ñoàng, Ñaïi Boà-taùt ñeàu roõ bieát, hoaøn toaøn phaân bieät bieát. Vaøo taát caû keát caáu ngoân ngöõ hieåu roõ taát caû theá ñeá, bieát heát chuûng loaïi caùc phaùp ngoân ngöõ, phaân bieät roõ bieát caùc phaùp ngoân ngöõ. Vaøo bieån lôùn taát caû chuûng loaïi ngoân ngöõ, Ñaïi Boà-taùt du haønh theá giôùi ñeán nôi naøo ñeàu coù theå bieát roõ heát taùnh cuûa chuùng sinh trong theá giôùi aáy. Bieát taùnh aáy roài thì hieåu ñöôïc taát caû caùc phaùp ngoân ngöõ. Nhö maët trôøi moïc, chieáu soi taát caû maøu saéc, khieán cho ngöôøi maét saùng thaáy heát saéc töôùng, Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, ñi vaøo taát caû maøu ngoân ngöõ thì gioûi bieát taát caû caùc phaùp ngoân ngöõ.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø Trí minh thöù baûy: Phaân bieät taát caû ngoân ngöõ cuûa Ñaïi Boà-taùt. Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt bieát taát caû saéc: saéc cuûa phaùp sinh, saéc khoâng chuûng loaïi,

saéc khoâng hö voïng, saéc khoâng hình, saéc xanh, vaøng, ñoû, traéng... Ñaïi Boà-taùt vaøo saâu

vaøo phaùp giôùi, naém vöõng ñuû chuûng loaïi hình saéc bieán hoùa, saéc voâ löôïng, saéc minh tònh, saéc phoå hieän, saéc gioáng nhau, saéc chieáu khaép, saéc sôû ñaéc, saéc khoâng nhieãm oâ, saéc töôùng ñaày ñuû, saéc töôùng thanh tònh, saéc lìa aùc, saéc ñaïi löïc, saéc toân troïng, saéc voâ cuøng, saéc voâ taän, saéc taïp, saéc ñoan nghieâm, saéc chaúng theå xöng löôøng, saéc hoïc hoaøn toaøn, saéc tröôûng döôõng thieän, saéc thaønh thuïc, saéc tuøy hoùa ñoä, saéc voâ ngaïi, saéc saùng suoát, saéc ly caáu, saéc laéng saïch, saéc chính thaân, saéc phöông tieän chaúng theå nghó baøn, saéc khoâng bò hoaïi, saéc toái thaéng, saéc lìa che ñaäy, saéc lìa aùm, saéc kieân cöôøng, saéc xen taïp, saéc töôùng coâng ñöùc, saéc ñeïp ñeõ, saéc ñaïi ngaõ, saéc caûnh giôùi, saéc gioûi ñieàu phuïc, saéc chaùnh tröïc thanh tònh, saéc thöôïng, saéc raát roäng, saéc chaúng theå ñoaïn, saéc khoâng choã döïa, saéc khoâng gì saùnh baèng, saéc coõi Phaät sung maõn chaúng theå noùi, saéc tröôûng döôõng, saéc raát kieân coá, saéc thaéng, saéc aùc, saéc coâng ñöùc thuø thaéng, saéc theo hy voïng, saéc taùnh thanh tònh, saéc thöôøng thieän, saéc gioûi quyeát ñònh, saéc khoâng chöôùng, saéc hö khoâng minh tònh, saéc tröôûng döôõng minh tònh, saéc tröôûng döôõng thanh tònh, saéc voâ caáu, saéc ly traàn, saéc lìa caùc loaïi traàn, saéc gioûi thò hieän, saéc öùng hieän khaép, saéc tuøy thôøi thò hieän, saéc tòch tónh, saéc ly duïc, saéc coâng ñöùc phöôùc ñieàn chaân thaät, saéc yeân oån, saéc uy nghi lìa sôï seät bình ñaúng, saéc trí tueä sieâu vieät, saéc thaân voâ ngaïi, saéc thaân du haønh khaép, saéc lìa ngu si, saéc sinh theo ñaïi töø, saéc thoï trì ñaïi Bi, saéc xuaát ly, saéc löïc coâng ñöùc ñaày ñuû, saéc tuøy chaùnh nieäm, saéc baùu khoâng löôøng, saéc minh tònh taïng, saéc khieán taát caû chuùng sinh hoan hyû, saéc moân Nhaát thieát trí, saéc maét hoan hyû, saéc taát caû baùu trang nghieâm khoâng theå so saùnh, saéc taâm chaúng chaáp tröôùc, saéc chaúng kieân coá, saéc truï trì töï taïi, saéc ñöôïc caùc thaàn löïc töï taïi, saéc sinh nhaø Nhö Lai, saéc khoâng so saùnh, saéc sung maõn phaùp giôùi, saéc theo chuùng ñi ñeán, saéc ñuû loaïi, saéc ñaày ñuû, saéc thieän laønh, saéc tuøy hoùa ñoä cöùu caùnh, saéc khoâng thaáy chaùn ñuû, saéc taïp quang khoân löôøng, saéc phoùng voâ löôïng a-taêng- kyø aùnh saùng, saéc chaúng theå noùi chuûng loaïi aùnh saùng, saéc chaúng theå nghó baøn aùnh saùng thôm xoâng khaép ba coõi, saéc chaúng theå löôøng aùnh saùng maët trôøi, saéc chaúng theå noùi coù hình töôïng maët traêng, saéc phoùng ra maây hoa ñeïp khoâng löôøng, saéc ñuû loaïi voøng hoa baùu maây trang nghieâm, saéc taát caû löûa thôm hôn taát caû theá gian toûa khaép, saéc sinh ra coâng ñöùc taïng cuûa taát caû caùc Ñöùc Nhö Lai, saéc aâm thanh khoâng löôøng roäng noùi taát caû caùc phaùp hieån hieän, saéc taát caû caùc haïnh ñaày ñuû Phoå Hieàn Boà-taùt.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt vaøo phaùp giôùi voâ saéc, ôû trong ñuû loaïi hình saéc bieán hoùa tuøy theo ñoái töôïng. Nhö laø chaùnh kieán giaùo hoùa, chaùnh nieäm giaùo hoùa, chuyeån phaùp luaân giaùo hoùa, tuøy thôøi giaùo hoùa, nieäm nieäm giaùo hoùa, thaân caän giaùo hoùa, ñi theo giaùo hoùa, thaàn löïc giaùo hoùa, ñuû loaïi töï taïi giaùo hoùa, chaúng theå nghó baøn ñaïi thaàn bieán giaùo hoùa... ñeàu coù theå ñoä thoaùt taát caû chuùng sinh.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø Trí minh thöù taùm: Sinh ra voâ löôïng a-taêng-kyø saéc thaân trang nghieâm cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt ñeàu bieát caùc phaùp khoâng coù danh töï, bieát taát caû caùc phaùp ñeàu khoâng coù taùnh; bieát taát caû caùc phaùp khoâng ñeán khoâng ñi; bieát taát caû caùc phaùp sai khaùc; bieát taát caû caùc phaùp khoâng sai khaùc, bieát taát caû phaùp chaúng hai, chaúng phaûi chaúng hai; bieát taát caû phaùp voâ ngaõ, bieát taát caû phaùp khoâng so saùnh; bieát taát caû phaùp chaúng sinh, bieát taát caû phaùp chaúng dieät; bieát taát caû phaùp khoâng töø ñaâu laïi, ñi khoâng choã ñeán; bieát taát caû phaùp khoâng hö hoaïi, bieát taát caû phaùp chaúng thaät; bieát taát caû phaùp chaúng phaûi chaúng thaät; bieát taát caû phaùp nhaát töôùng, voâ töôùng; bieát taát caû phaùp chaúng coù, bieát taát caû phaùp chaúng khoâng; bieát taát caû phaùp chaúng phaûi phaùp, bieát taát caû caùc phaùp chaúng phaûi phi phaùp; bieát taát caû phaùp chaúng phaûi ngoân ngöõ, bieát taát caû phaùp chaúng phaûi chaúng ngoân

ngöõ; bieát taát caû phaùp chaúng phaûi nghieäp, bieát taát caû phaùp chaúng phaûi chaúng nghieäp; bieát taát caû phaùp chaúng phaûi baùo, bieát taát caû phaùp chaúng phaûi khoâng baùo; bieát taát caû phaùp chaúng taùc, bieát taát caû phaùp chaúng khoâng taùc; bieát taát caû phaùp chaúng ñeä nhaát nghóa, bieát taát caû phaùp chaúng xuaát, bieát taát caû phaùp chaúng khoâng xuaát; bieát taát caû phaùp chaúng phaûi löôøng, bieát taát caû phaùp chaúng phaûi khoâng löôøng; bieát taát caû phaùp chaúng theá gian, bieát taát caû phaùp chaúng lìa theá gian; bieát taát caû phaùp chaúng nhaân sinh, bieát taát caû phaùp chaúng khoâng nhaân sinh; bieát taát caû phaùp chaúng ñònh saéc, bieát taát caû phaùp chaúng khoâng ñònh saéc; bieát taát caû phaùp chaúng ñaày ñuû saéc, bieát taát caû phaùp chaúng phaûi chaúng ñaày ñuû saéc; bieát taát caû phaùp chaúng ra khoûi sinh töû, bieát taát caû phaùp chaúng phaûi chaúng ra khoûi sinh töû; bieát taát caû phaùp chaúng hö voïng, bieát taát caû phaùp chaúng khoâng hö voïng; bieát taát caû phaùp chaúng phaûi phöông tieän, chaúng phaûi chaúng phöông tieän.

Ñaïi Boà-taùt bieát phaùp nhö vaäy neân chaúng chaáp tröôùc Theá ñeá, chaúng chaáp tröôùc Ñeä nhaát nghóa ñeá, chaúng hö voïng giöõ laáy caùc phaùp, chaúng khôûi leân caùc vaên töï. Thuaän theo taùnh tòch dieät, chaúng xaû boû taát caû nguyeän, thaáy thaät nghóa ñeä nhaát, quyeát ñònh bieát caùc phaùp, noåi leân maây phaùp khoâng löôøng, möa phaùp vuõ cam loà xuoáng khaép taát caû ñi vaøo chaúng theå noùi phöông tieän. Duøng bieän taøi voâ taän noùi roõ veà nghóa nhö thaät chaúng traùi vôùi chaân phaùp, baèng phöông tieän kheùo leùo noùi taát caû caùc phaùp, bieän taøi voâ taän thaønh töïu ñaïi Töø bi, caûnh giôùi khoâng vaên töï sinh ra vaên töï, yù nghóa chaúng phaù hoaïi taùnh vaên töï, quaùn saùt caùc phaùp ñeàu töø duyeân khôûi leân, khoâng bò nhieãm tröôùc. Hieåu roõ taát caû caùc phaùp ngoân ngöõ, höôùng daãn môû ñöôøng khen ngôïi hieån hieän, thanh tònh ñaày ñuû, dieät tröø nhöõng löôùi nghi, baûo veä chuùng sinh, chaúng boû thaät phaùp. Ñoái vôùi phaùp khoâng hai chaúng lui maát, thaønh töïu ñaày ñuû phaùp moân voâ ngaïi baèng aâm thanh vi dieäu, möa phaùp vuõ khaép nôi raát ñuùng luùc.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø Trí minh thöù chín: Taát caû caùc phaùp chaân thaät cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt ôû trong töøng nieäm, töøng nieäm, vaøo Tam-muoäi Dieät nhaát thieát phaùp chaúng thoaùi chuyeån, cuõng chaúng boû söï vieäc cuûa Boà-taùt, chaúng boû taâm ñaïi Töø bi, chaúng boû caùc Ba-la-maät, coù theå phaân bieät hoaøn toaøn ñaát nöôùc chö Phaät maø khoâng chaùn; chaúng boû ñaïi nguyeän ñoä thoaùt chuùng sinh, chaúng boû chuyeån phaùp luaân, chaúng boû giaùo hoùa thu phuïc chuùng sinh, chaúng boû cuùng döôøng cung kính taát caû caùc Ñöùc Phaät, chaúng boû phaùp moân taát caû caùc phaùp töï taïi, chaúng boû thöôøng thaáy caùc Ñöùc Phaät, chaúng boû thöôøng nghe chaùnh phaùp cuûa chö Phaät. Coù theå sinh ra heát taát caû phaùp voâ ngaïi, bieát taát caû phaùp ñeàu bình ñaúng, thaønh töïu ñaày ñuû taát caû caùc thaéng phaùp cuûa Phaät, caùc nguyeän thaâm, nhaäp vaøo taát caû coõi Phaät, ñaït ñöôïc taát caû chuûng taùnh giaûi thoaùt cuûa chö Phaät, ñoái vôùi taát caû theá giôùi coù theå hoïc heát taát caû ñieàu caàn hoïc. Taát caû phaùp töôùng, thaâm nhaäp vaøo phaùp töôùng bieát hoaøn toaøn caùc phaùp ñeàu töø duyeân khôûi leân, roõ taát caû phaùp khoâng coù chaân thaät, thuaän theo caùc phaùp ngoân ngöõ theá gian. Ñoái vôùi taát caû caùc phaùp khoâng coù bò nhieãm tröôùc, tuøy theo caên cô maø phöông tieän dieãn noùi taát caû caùc phaùp.

Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi taát caû caùc phaùp dieät taän chaùnh thoï. Hoaëc soáng moät kieáp, hoaëc soáng traêm kieáp, hoaëc soáng traêm ngaøn kieáp, hoaëc soáng öùc kieáp, hoaëc soáng traêm öùc kieáp, hoaëc soáng traêm ngaøn öùc kieáp, hoaëc soáng na-do-tha kieáp, hoaëc soáng traêm öùc na- do-tha kieáp, hoaëc soáng ngaøn öùc na-do-tha kieáp, hoaëc soáng traêm ngaøn öùc na-do-tha kieáp, hoaëc soáng voâ löôïng kieáp, hoaëc soáng voâ bieân kieáp, hoaëc soáng a-taêng-kyø kieáp, hoaëc soáng chaúng theå nghó baøn kieáp, hoaëc soáng chaúng theå xöng löôøng kieáp, hoaëc soáng khoâng giôùi haïn kieáp, hoaëc soáng kieáp soá chaúng theå neâu baøy heát... Boà-taùt thöôøng ôû Tam- muoäi chaùnh thoï Dieät Nhaát thieát phaùp, töôùng maïo khoâng khaùc, thaân theå khoâng suy yeáu

cuõng chaúng hoaïi tan; chaúng theå thieâu ñoát, chaúng theå ñaém chìm, chaúng theå maát, chaúng theå heát. Ñoái vôùi coù hay ñoái vôùi khoâng ñeàu khoâng taùc duïng, coù theå hoaøn thaønh nhöõng vieäc cuûa Boà-taùt; coù theå dieãn noùi roäng raõi taát caû caùc phaùp, giaùo hoùa chuùng sinh chöa töøng maát thôøi cô, nuoâi lôùn taát caû caùc phaùp Nhö Lai, ñaày ñuû taát caû caùc haïnh Boà-taùt; chaúng boû söï lôïi ích cho taát caû chuùng sinh, öùng hoùa khaép möôøi phöông chöa töøng taïm döøng, luoân luoân soi chieáu khaép taát caû caùc ñöôøng; ñoái vôùi ñòa chaùnh thoï thì tòch nhieân chaúng ñoäng.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø Trí minh thöù möôøi: Ñònh dieät taát caû caùc phaùp cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Ñaïi Boà-taùt an truï ôû Minh naøy thì taát caû trôøi, ngöôøi chaúng theå nghó baøn; taát caû theá gian chaúng theå nghó baøn; Thanh vaên, Duyeân giaùc chaúng theå nghó baøn; Boà-taùt baäc thaáp chaúng theå nghó baøn; nghieäp, thaân, mieäng, yù chaúng theå nghó baøn; taát caû Tam-muoäi töï taïi chaúng theå nghó baøn; caûnh giôùi trí tueä chaúng theå nghó baøn. Chæ coù Nhö Lai môùi coù theå dieãn noùi coâng ñöùc cuûa vò naøy, coøn ngöôøi khaùc chaúng theå noùi ñöôïc.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi Trí minh cuûa Ñaïi Boà-taùt. Ñaïi Boà-taùt truï ôû Trí minh naøy ñeàu ñöôïc Trí minh voâ ngaïi caû ba ñôøi.

M